

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

Sujet: Stations d'ancrage à accès rapide du projet  
Mercury Global

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Science Procurement Directorate/Direction de  
l'acquisition de travaux scientifiques  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
11C1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Stations d'ancrage à accès rapide d	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8474-13MG10/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8474-3-MG10	<b>Date</b> 2012-06-11
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ST-003-24425	
<b>File No. - N° de dossier</b> 003st.W8474-13MG10	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-06-19</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Crncan, Adriana	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 003st
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1353 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 997-2229
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## Modification n° 3 de la demande de soumissions

### Questions et réponses

**Question 2 :** Quelles sont les exigences relatives à la PIRE linéaire pour la bande X?

**Réponse 2 :** Veuillez consulter le guide de certification pour le WGS (section 2.2 de l'annexe A, Énoncé des travaux), disponible sur demande.

**Question 3 :** Quelles sont les exigences relatives à la PIRE linéaire pour la bande Ka?

**Réponse 3 :** Veuillez consulter le guide de certification pour le WGS (section 2.2 de l'annexe A, Énoncé des travaux), disponible sur demande.

**Question 4 :** Quelles sont les exigences du G/T pour la bande X (élévation et conditions atmosphériques)?

**Réponse 4 :** Veuillez consulter le guide de certification pour le WGS (section 2.2 de l'annexe A, Énoncé des travaux), disponible sur demande.

**Question 5 :** Quelles sont les exigences du G/T pour la bande Ka (élévation et conditions atmosphériques)?

**Réponse 5 :** Veuillez consulter le guide de certification pour le WGS (section 2.2 de l'annexe A, Énoncé des travaux), disponible sur demande.

**Question 6 :** L'article 7 de l'appendice 1 exige une " preuve de certification " pour la bande X et la bande Ka " sans exception " et la conformité aux paragraphes 3.7.1 et 3.7.2 de l'ET. On suppose que l'article 7, qui exige une " preuve de certification ", remplace l'énoncé du paragraphe 3.7.1 " a passé les essais de certification de phase III WGS ".

**Question 6a :** Le Canada pourrait-il enlever la référence au paragraphe 3.7.1 relative à la certification de phase III, car elle est couverte par l'article 7 de l'appendice 1?

**Réponse 6a :** Une preuve de certification doit être fournie pour montrer que les fournisseurs ont complété la certification de phase III, comme l'indique l'appendice 1. La référence au paragraphe 3.7.1 sur la certification de phase III ne sera pas enlevée.

**Question 6b :** Le Canada pourrait-il enlever le paragraphe 3.7.2, car on suppose qu'un système certifié WGS intègre déjà les modifications et n'a pas besoin de modifications supplémentaires pour être certifiable?

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8474-13MG10/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8474-3-MG10

Amd. No. - N° de la modif.

003

File No. - N° du dossier

003stW8474-13MG10

Buyer ID - Id de l'acheteur

003st

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**Réponse 6b :** Lorsque le système est certifié WGS, sans exception avant la date de clôture de la DP, aucune modification supplémentaire n'est nécessaire pendant la période du contrat subséquent. Le paragraphe 3.7.2 ne sera pas enlevé.

**Question 7 :** Le paragraphe 3.7.1 demande une preuve écrite de conformité à la norme MIL STD 188 164A. Celle-ci a été remplacée par la norme MIL STD 188 164B le 23 mars 2012.

**Question 7a :** Le Canada prévoit-il utiliser ce document annulé pour le présent besoin?

**Réponse 7a :** La norme MIL STD 188 164A sera utilisée pour le présent besoin. Les terminaux certifiés conformément à la norme MIL STD 188 164A n'ont pas besoin d'une nouvelle certification conformément à la norme MIL STD 188 164B.

**Question 7b :** Le Canada désire-t-il une conformité à l'ensemble des sections de la norme MIL STD 188 164 (soit A, soit B)?

**Réponse 7b :** En vue de montrer la conformité à toutes les sections de la norme MIL STD 188 164A, le fournisseur doit présenter une certification WGS fournie par le département de la Défense (DD) des États-Unis et qui précise que le terminal est certifié WGS sans exception, comme l'indique l'appendice 1.

**Question 8 :** Le délai de réponse à partir de la date de publication de la présente DP est de moins de 30 jours. Le Canada pourrait-il prolonger la période de soumission?

**Réponse 8 :** La date de clôture a été reportée au 19 juin 2012.

**Question 9 :** Pour répondre à la DP W8474 13MG10/A, une configuration aérotransportable montée sur remorque et certifiée WGS serait-elle acceptée ou déclarée non recevable?

**Réponse 9 :** Une configuration aérotransportable montée sur remorque et certifiée WGS peut être acceptée si elle respecte les exigences précisées dans l'énoncé des travaux.

**Question 10 :** À l'article 5 du tableau d'évaluation des soumissions techniques pour les SAARPMG, l'exigence relative aux quatre (4) porteuses d'émission inclut-elle la bande X? Cette exigence est difficile à satisfaire pour un terminal transportable.

**Réponse 10 :** Oui. L'exigence vise la prise en charge simultanée de plusieurs terminaux utilisateurs (jusqu'à 4).

**Question 11 :** À l'article 7 du tableau d'évaluation des soumissions techniques pour les SAARPMG, les exceptions typiques incluses dans les lettres de certification WGS comprennent des exceptions mineures, comme le manque de ligne de service à contrôle intégral ou des exceptions relatives aux modems. Des exceptions mineures de ce type sont-elles interdites?

**Réponse 11 :** Aucune exception n'est permise, comme l'indique le tableau d'évaluation des soumissions techniques (appendice 1).

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8474-13MG10/A

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

003st

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8474-3-MG10

File No. - N° du dossier

003stW8474-13MG10

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**Question 12 :** À l'article 11 du tableau d'évaluation des soumissions techniques pour les SAARPMG, notre configuration actuelle comporte un seul modem. L'architecture prend en charge plusieurs modems. La configuration certifiée doit-elle comporter 4 modems?

**Réponse 12 :** Oui. Le besoin vise la prise en charge simultanée de plusieurs terminaux utilisateurs (jusqu'à 4).

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DE CETTE DEMANDE DE SOUMISSIONS RESTENT LES MÊMES**